

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1988 (05)

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	4
Titre II. — Dépenses de capital	8
Crédits 1988 ajustés du tableau de la loi par allocation de base	13

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableaux des moyens budgétaires	15
Justification par article	18

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989**

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1988 (05)

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven	9
Aangepaste kredieten 1988 van de wetstabel per basallocatie	13

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelentabellen	15
Verantwoording per artikel	18

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits inscrits au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1988, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1988, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Ajustements année courante . . .	+ 64,0	— 14 579,6	+ 18,1	Aanpassingen lopend jaar.
TITRE II <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Partie I				Deel I
Ajustements année courante . . .	—	— 3,0	— 52,3	Aanpassingen lopend jaar.
Partie II				Deel II
Ajustements année courante . . .	— 7,0	— 417,4	— 25,0	Aanpassingen lopend jaar.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COËME.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

G. COËME.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	117,0	+ 27,6	
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	1 179,4	+ 26,3	
12.06	Loyer de biens immobiliers, etc.	56,3	+ 1,5	
12.29	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement, etc. :			
	Crédits d'engagement	536,0	+ 3,0	
	Crédits d'ordonnancement	536,0	+ 3,0	
12.32	Dépenses spécifiques. — Munitions :			
	Crédits d'ordonnancement	1 419,7	+ 49,7	
	Totaux pour le § 2		+ 55,4	
	Crédits d'engagement		+ 3,0	
	Crédits d'ordonnancement		+ 52,7	
	§ 3. Achat de biens militaires durables			
13.17	Acquisition d'armement pour la défense antiaérienne, etc. :			
	Crédits d'engagement	1,0	— 1,0	
	Crédits d'ordonnancement	1,0	— 1,0	
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement, etc. :			
	Crédits d'ordonnancement	2,0	+ 4,0	
13.54	Renouvellement des moyens de lutte contre les mines, etc. :			
	Crédits d'ordonnancement	1 038,6	— 62,6	
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.	2 040,1	+ 7,0	
13.73	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc. :			
	Crédits d'engagement	35 274,7	— 14 581,6	
	Crédits d'ordonnancement	9 480,5	+ 25,0	
	Totaux pour les articles 13		+ 7,0	
	Crédits d'engagement		— 14 582,6	
	Crédits d'ordonnancement		— 34,6	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
144,6	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
1 205,7	—	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	12.02
57,8	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
		Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven, enz. :	12.29
539,0	—	Vastleggingskredieten.	
539,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Specifieke uitgaven. — Munitie :	12.32
1 469,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor § 2.	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	
		§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen	
		Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz. :	13.17
—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen, enz. :	13.37
6,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
		Vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen, enz. :	13.54
976,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
2 047,1	—	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.	13.72
		Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz. :	13.73
20 693,1	—	Vastleggingskredieten.	
9 505,5	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	Totalen voor de artikels 13.	
	—	Vastleggingskredieten.	
	—	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
14.01	Gros entretien de routes, etc.	118,6	+ 3,8
	Totaux pour l'article 14		+ 3,8
	Totaux pour le § 3		+ 10,8
	Crédits d'engagement		- 14 582,6
	Crédits d'ordonnancement		- 34,6
	Totaux pour le chapitre I		+ 66,2
	Crédits d'engagement		- 14 579,6
	Crédits d'ordonnancement		+ 18,1
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
41.04	Subvention à l'Institut géographique national	65,6	- 2,2
	Totaux pour le chapitre IV		- 2,2
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes		+ 64,0
	Crédits d'engagement		- 14 579,6
	Crédits d'ordonnancement		+ 18,1

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
	122,4	—	Groot onderhoud van wegen, enz.	14.01
		—	Totalen voor het artikel 14.	
		—	Totalen voor § 3.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	
		—	Totalen voor hoofdstuk I.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	
			HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	63,4	—	Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut	41.04
		—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	PARTIE I		
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
71.01	Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments:		
	Crédits d'engagement	30,3	— 3,0
	Crédits d'ordonnancement	129,4	— 52,3
	Totaux pour le chapitre VII		—
	Crédits d'engagement		— 3,0
	Crédits d'ordonnancement		— 52,3
	Totaux pour la partie I-B du Titre II. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		—
	Crédits d'engagement		— 3,0
	Crédits d'ordonnancement		— 52,3
	PARTIE II		
	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
53.05	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N., etc.	15,0	— 7,0
53.06	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N., etc.:		
	Crédits d'engagement	40,0	— 20,0
	Crédits d'ordonnancement	60,0	— 25,0
	Totaux pour le chapitre V		— 7,0
	Crédits d'engagement		— 20,0
	Crédits d'ordonnancement		— 25,0

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
27,3 77,1	— —	DEEL I Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL) Aankoop of onteigening van grond en gebouwen: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	71.01
		Totalen voor hoofdstuk VII. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	— — —	Totalen voor deel I-B van Titel II. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	— — — — —	DEEL II Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging in het kader van de N.A.V.O.- infrastructuurwerken, enz. Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging in het kader van de N.A.V.O.- infrastructuurwerken, enz.: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten. Totalen voor hoofdstuk V. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	53.05 53.06

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1988 — <i>Kredieten verleend voor 1988</i>	Ajustements année courante — <i>Aanpassingen lopend jaar</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
72.02	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique:			
	Crédits d'engagement	933,0	- 193,4	
	Totaux pour le chapitre VII			
	Crédits d'engagement		- 193,4	
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS			
83.03	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc., à l'étranger:			
	Crédits d'engagement	393,0	- 204,0	
	Totaux pour le chapitre VIII			
	Crédits d'engagement		- 204,0	
	Totaux pour la partie II-B du Titre II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		- 7,0	
	Crédits d'engagement		- 417,4	
	Crédits d'ordonnancement		- 25,0	
	Totaux pour le Titre II, parties I et II. — Dépenses de capital		- 7,0	
	Crédits d'engagement		- 420,4	
	Crédits d'ordonnancement		- 77,3	
	Totaux généraux		+ 57,0	
	Crédits d'engagement		- 15 000,0	
	Crédits d'ordonnancement		- 59,2	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	Crédits proposés pour 1988 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1988</i> (5)	Crédits pour années antérieures — <i>Kredieten voor vorige jaren</i> (6)	TEKSTEN (7)	Art. (8)
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
	739,6	—	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België: Vastleggingskredieten.	72.02
		—	Totalen voor hoofdstuk VII Vastleggingskredieten.	
	189,0	—	HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz., in het buitenland: Vastleggingskredieten.	83.03
		—	Totalen voor hoofdstuk VIII Vastleggingskredieten.	
		—	Totalen voor deel II-B van Titel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	
		—	Totalen voor Titel II, delen I en II. — Kapitaaluitgaven.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	
		—	Algemene totalen.	
		—	Vastleggingskredieten.	
		—	Ordonnanceringskredieten.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} mars 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COËME.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 maart 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

G. COËME.

Crédits ajustés 1988 du tableau
de la loi par allocation de base

(En millions de francs)

Aangepaste kredieten 1988
van de wetstabel per basisallocatie

(In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties					
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Années antérieures — Vorige jaren	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

TITRE I: DEPENSES COURANTES. — TITEL I: LOPENDE UITGAVEN

00	12.01	28,0	—	—	—	50/0	12.01.02
		1,2	—	—	—	52/1	12.01.12
		114,2	—	—	—	54/1	12.01.12
00	12.02	686,1	—	—	—	50/0	12.02.02
		226,4	—	—	—	51/1	12.02.12
		199,6	—	—	—	52/1	12.02.12
		47,8	—	—	—	53/1	12.02.12
		45,8	—	—	—	54/1	12.02.12
00	12.06	57,6	—	—	—	50/0	12.06.02
		0,2	—	—	—	51/1	12.06.12
00	12.29	—	8,0	8,0	—	54/1	12.29.12
00	12.32	—	369,7	320,0	—	51/1	12.32.12
00	13.17	—	—	—	—	51/1	13.17.13
00	13.37	—	6,0	—	—	52/1	13.37.13
00	13.54	—	976,0	—	—	53/1	13.54.13
00	13.72	37,0	—	—	—	50/0	13.72.03
00	13.73	—	827,2	349,0	—	50/0	13.73.03
		—	7 418,2	19 673,3	—	51/1	13.73.13
		—	790,3	557,8	—	52/1	13.73.13
		—	81,5	63,6	—	53/1	13.73.13
		—	388,3	49,4	—	54/1	13.73.13
00	14.01	122,4	—	—	—	50/0	14.01.02
00	41.04	63,4	—	—	—	50/0	41.04.02

TITRE II: DEPENSES DE CAPITAL. — TITEL II: KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I. — DEEL I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

B. Ensemble du département. — Geheel van het departement

00	71.01	—	77,1	27,3	—	50/0	71.01.04
		—	—	—	—	51/0	71.01.14
		—	—	—	—	52/0	71.01.14

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)					
Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties					
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Années antérieures — Vorige jaren	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

PARTIE II. — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

B. Ensemble du département. — *Geheel van het departement*

00	53.05	8,0	—	—	—	50/0	53.05.05
00	53.06	—	35,0	20,0	—	50/0	53.06.05
00	72.02	—	224,0	86,0	—	50/0	72.02.04
		—	652,0	450,2	—	51/1	72.02.14
		—	110,0	94,4	—	52/1	72.02.14
		—	127,0	67,0	—	53/1	72.02.14
00	83.03	—	180,0	120,0	—	51/1	83.03.14

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Tableaux des moyens budgétaires

Begrotingsmiddelen tabellen

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				Années antérieures — Vorige jaren
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aange- past	
50. Etat-major général et services centraux. — Generale staf en centrale diensten:											
50/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen:											
Honoraires avocats, médecins. — Erelonen advocaten, geneesheren	1	50	12.01	02	92	—	8,9	28,0	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	50	12.02	02	95	—	—4,9	686,1	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	50	12.06	02	10	—	2,0	57,6	—	—	—
Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	1	50	13.72	03	24	—	7,0	37,0	—	—	—
Achat de moyens de transport. — Aankoop van vervoermiddelen	1	50	13.73	03	27	—	—	827,2	—15,0	349,0	—
Gros entretien de routes. — Groot onderhoud van wegen	1	50	14.01	02	13	—	3,8	122,4	—	—	—
I.G.N. — N.G.I.	1	50	41.04	02	71	—	—2,2	63,4	—	—	—
Dépenses travaux d'infrastructure O.T.A.N. — Uitgaven N.A.V.O.-infrastructuur- werken	2	50	53.05	05	72	—	—7,0	8,0	—	—	—
Dépenses travaux d'infrastructure O.T.A.N. — Uitgaven N.A.V.O.-infrastructuur- werken	2	50	53.06	05	75	—	—25,0	35,0	—20,0	20,0	—
Achats de terrains. — Aankoop van gronden	2	50	71.01	04	27	—	—28,4	77,1	—3,0	27,3	—
Installations militaires. — Militaire installa- ties	2	50	72.02	04	73	—	—	224,0	13,0	86,0	—
51. Force terrestre. — Landmacht:											
51/1 — Défense terrestre. — Verdediging te land:											
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	51	12.02	12	35	—	1,0	226,4	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	51	12.06	12	47	—	—0,5	0,2	—	—	—
Acquisition d'armement. — Aankoop van bewapening	1	51	13.17	13	90	—	—1,0	—	—1,0	—	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — Lopend jaar				Années antérieures — Vorige jaren
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — Afdeling. Benaming programma + tekst artikel							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aangepast	Ajuste- ment — Aanpas- sing	Ajusté — Aangepast	
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	51	13.73	13	64	—	25,0	7 418,2	— 4 250,4	19 673,3	—
Achats de terrains. — <i>Aankoop van gronden</i>	2	51	71.01	14	64	—	— 13,3	—	—	—	—
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	51	72.02	14	76	—	—	652,0	— 171,8	450,2	—
Construction, installations militaires. — <i>Bouw, militaire installaties</i>	2	51	83.03	14	81	—	—	180,0	— 204,0	120,0	—
52. Force aérienne. — <i>Luchtmacht:</i>											
52/1 — Défense aérienne. — <i>Verdediging in de lucht:</i>											
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	52	12.01	12	59	—	0,6	1,2	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	52	12.02	12	62	—	28,9	199,6	—	—	—
Dépenses spécifiques-munitions. — <i>Specifieke uitgaven-munitie</i>	1	52	12.32	12	55	—	49,7	369,7	—	320,0	—
Avions d'entraînement. — <i>Opleidingsvliegtuigen</i>	1	52	13.37	13	80	—	4,0	6,0	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	52	13.73	13	91	—	—	790,3	(— 10 103,2)	557,8	—
Achats de terrains. — <i>Aankoop van gronden</i>	2	52	71.01	14	91	—	— 10,6	—	—	—	—
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	52	72.02	14	06	—	—	110,0	— 14,6	94,4	—
53. Force navale. — <i>Zeemacht:</i>											
53/1 — Défense navale. — <i>Verdediging ter zee:</i>											
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	53	12.02	12	89	—	2,0	47,8	—	—	—
Lutte contre les mines. — <i>Mijnenbestrijding</i>	1	53	13.54	13	61	F	— 62,6	976,0	—	—	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	53	13.73	13	21	—	—	81,5	— 9,4	63,6	—
Installations militaires. — <i>Militaire installaties</i>	2	53	72.02	14	33	—	—	127,0	— 20,0	67,0	—
54. Service médical. — <i>Medische dienst:</i>											
54/1 — Appui médical. — <i>Medische steun:</i>											
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	54	12.01	12	16	—	18,1	114,2	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	54	12.02	12	19	—	— 0,7	45,8	—	—	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Moyens budgétaires — <i>Begrotingsmiddelen</i>	Tit.	Div. — <i>Afd.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Année courante — <i>Lopend jaar</i>				Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>
Division. Intitulé du programme + libellé de l'article — <i>Afdeling. Benaming programma + tekst artikel</i>							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.		C.E. — V.K.		
							Ajuste- ment — <i>Aanpas- sing</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	Ajuste- ment — <i>Aanpas- sing</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	
Stationnement R.F.A. — <i>Stationering B.R.D.</i>	1	54	12.29	12	03	—	3,0	8,0	3,0	8,0	—
Achat de moyens de transport. — <i>Aankoop van vervoermiddelen</i>	1	54	13.73	13	48	—	—	388,3	— 203,6	49,4	—
Totaux pour le budget de la Défense nationale. — <i>Totalen voor de begroting van Landsverdediging</i>							— 2,2		— 15 000.0		—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordon-
nancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche
scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investis-
sement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du
titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnance-
ringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmer-
king genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « para-
stataal ».

TITRE I

DEPENSES COURANTES

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire: 27,6 millions de francs.

Cette augmentation résulte:

— d'une augmentation de 8,9 millions de francs nécessaire à la revalorisation du service militaire et, en particulier, à l'organisation de cours de promotion sociale;

— d'une augmentation de 0,6 million de francs nécessaire au paiement d'une prestation d'expert;

— d'une augmentation de 18,1 millions de francs pour faire face aux besoins réels résultant du remboursement des soins médicaux dans le secteur civil (droit statutaire).

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

Crédit supplémentaire: 26,3 millions de francs.

Cette augmentation résulte:

— d'une augmentation de 1,0 million de francs en raison de la croissance du prix des cours aux USA;

— d'une augmentation de 28,9 millions de francs résultant de la participation à un nouveau cours en France organisé au profit des pilotes d'essai;

— d'une augmentation de 2,0 millions de francs nécessaire pour faire face aux dépenses supplémentaires dans le cadre de l'opération Octopus;

— d'une diminution à concurrence de 5,6 millions de francs sur d'autres postes de cet article, en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire: 1,5 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour apurer la créance définitive produite par la Régie des Bâtiments.

ART. 12.29. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire: 3,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 3,0 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour entreprendre des travaux d'entretien urgents aux bâtiments en République fédérale d'Allemagne.

ART. 12.32. — *Dépenses spécifiques-munitions.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 49,7 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire au paiement de munitions 20 mm.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet: 27,6 miljoen frank.

Deze verhoging is het resultaat van:

— een verhoging met 8,9 miljoen frank nodig voor de revalorisatie van de legerdienst, inzonderheid voor de organisatie van de cursussen voor sociale promotie;

— een verhoging met 0,6 miljoen frank nodig voor de betaling van een prestatie vanwege een expert;

— een verhoging met 18,1 miljoen frank ter dekking van de reële kosten voortvloeiend uit de terugbetaling van de medische zorgen in de burgersector (statutair recht).

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

Bijkrediet: 26,3 miljoen frank.

Deze verhoging is het resultaat van:

— een verhoging met 1,0 miljoen frank ingevolge de stijging van de cursuskosten in de USA;

— een verhoging met 28,9 miljoen frank ingevolge de deelname aan een nieuwe cursus in Frankrijk ten behoeve van de testpiloten;

— een verhoging met 2,0 miljoen frank nodig ter dekking van de bijkomende uitgaven in het kader van de operatie Octopus;

— een vermindering ten belope van 5,6 miljoen frank op andere posten van dit artikel, ter gedeeltelijke compensatie van de aangevraagde bijkredieten.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet: 1,5 miljoen frank.

Bijkrediet dat noodzakelijk is tot dekking van de definitieve vordering die door de Regie van de Gebouwen werd ingediend.

ART. 12.29. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet: 3,0 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 3,0 miljoen frank.

Verhoging noodzakelijk voor dringende onderhoudswerken aan de gebouwen in de Duitse Bondsrepubliek.

ART. 12.32. — *Specifieke uitgaven-munitie.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 49,7 miljoen frank.

Bijkrediet noodzakelijk voor de betaling van 20 mm munitie.

ART. 13.17. — *Acquisition d'armement pour la défense anti-aérienne, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction: 1,0 million de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction: 1,0 million de francs.

Diminution en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés à d'autres articles.

ART. 13.37. — *Renouvellement des avions d'entraînement, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 4,0 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour clôturer le contrat Alpha-Jet.

ART. 13.54. — *Renouvellement des moyens de lutte contre les mines, etc.*

Crédit d'ordonnancement — Réduction: 62,6 millions de francs.

Diminution en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés à d'autres articles.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport.*

Crédit supplémentaire: 7,0 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour des dépenses relatives à l'archivage et aux missions spécifiques du Service Général du Renseignement et de la Sécurité.

ART. 13.73. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport.*

Crédit d'engagement — Réduction: 14 581,6 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 25,0 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire au paiement d'avances relatives au programme Mistral de la Force terrestre.

ART. 14.01. — *Gros entretien de routes, etc.*

Crédit supplémentaire: 3,8 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour entreprendre des travaux d'entretien urgents au réseau routier du camp de Bourg-Léopold.

ART. 41.04. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

Réduction: 2,2 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 la subvention pour l'I.G.N.

ART. 13.17. — *Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 1,0 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering: 1,0 miljoen frank.

Vermindering, ter gedeeltelijke compensatie van de op andere artikelen aangevraagde bijkredieten.

ART. 13.37. — *Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 4,0 miljoen frank.

Bijkrediet dat noodzakelijk is bij de eindafrekening op het contract Alfa-Jet.

ART. 13.54. — *Vernieuwing van de Mijnenbestrijdingsmiddelen, enz.*

Ordonnanceringskrediet — Vermindering: 62,6 miljoen frank.

Vermindering, ter gedeeltelijke compensatie van de op andere artikelen aangevraagde bijkredieten.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen.*

Bijkrediet: 7,0 miljoen frank.

Bijkrediet noodzakelijk voor bijkomende uitgaven in verband met de archivering en de bijzondere opdrachten van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid.

ART. 13.73. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 14 581,6 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 25,0 miljoen frank.

Bijkrediet noodzakelijk voor de betaling van het voorschot voor het programma Mistral van de Landmacht.

ART. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, enz.*

Bijkrediet: 3,8 miljoen frank.

Verhoging noodzakelijk voor dringende onderhoudswerken aan het wegennet van het kamp van Leopoldsborg.

ART. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering: 2,2 miljoen frank.

Vermindering in uitvoering van de Regeringsbeslissing om de subsidie voor het N.G.I. in 1988 te beperken.

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I
CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

ART. 71.01. — *Achat de terrains, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction: 3,0 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction: 52,3 millions de francs.

Diminution en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés à d'autres articles.

PARTIE II
CREDITS
QUI NE SONT PAS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

ART. 53.05. — *Dépenses travaux d'infrastructure O.T.A.N.*

Diminution: 7,0 millions de francs.

Diminution en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés à d'autres articles.

ART. 53.06. — *Dépenses travaux d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit d'engagement — Réduction: 20,0 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction: 25,0 millions de francs.

Diminution en compensation partielle des crédits supplémentaires demandés à d'autres articles.

ART. 72.02. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique.*

Crédit d'engagement — Réduction: 193,4 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

ART. 83.03. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires à l'étranger.*

Crédit d'engagement — Réduction: 204,0 millions de francs.

Diminution en exécution de la décision du Gouvernement de limiter en 1988 les crédits d'engagement réservés aux investissements à 25 milliards de francs.

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

DEEL I
KREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

ART. 71.01. — *Aankoop van gronden, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 3,0 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering: 52,3 miljoen frank.

Vermindering ter gedeeltelijke compensatie van de op andere artikelen aangevraagde bijkredieten.

DEEL II
KREDIETEN
NIET BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

ART. 53.05. — *Uitgaven N.A.V.O.-infrastructuurwerken.*

Vermindering: 7,0 miljoen frank.

Vermindering ter gedeeltelijke compensatie van de op andere artikelen aangevraagde bijkredieten.

ART. 53.06. — *Uitgaven N.A.V.O.-infrastructuurwerken.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 20,0 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering: 25,0 miljoen frank.

Vermindering ter gedeeltelijke compensatie van de op andere artikelen aangevraagde bijkredieten.

ART. 72.02. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 193,4 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.

ART. 83.03. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties in het buitenland.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 204,0 miljoen frank.

Vermindering ter uitvoering van de Regeringsbeslissing om de vastleggingskredieten voor de investeringen in 1988 te beperken tot 25 miljard frank.